



FFILI 2025 | 6ème édition, 2 au 12 avril Bordeaux, Talence, Gradignan, Latresne

→ ffili.fr



Le festival franco-italien de littérature & culture, anciennement "le printemps italien", est né de la volonté de faire partager à un public plus large la passion de la culture italienne et des liens entre la France et l'Italie qui anime l'association Notre Italie depuis bientôt 15 ans. Une déambulation littéro-musico-cino gesticulée à l'italienne pour écouter, partager, échanger, et que l'orchestre des idées tienne le tempo !

- ... **des auteurs italiens majeurs** pour échanger sur le sens de leurs livres ;
- ... **de la musique** qui parle une langue qui résiste à l'hégémonie de l'uniformisation ;
- ... **des images, des films ou documentaires** pour donner à voir le monde tel qu'il est ;
- ... **des expositions** pour découvrir des artistes ;
- ... **des rencontres et des tables rondes** pour échanger, croiser les points de vue, dialoguer ;
- ... **des dégustations** aux saveurs françaises et italiennes pour un peu plus encore de festivités.

Pour l'édition 2025, qui se tiendra sur sept journées entre le 2 et le 12 avril, nous avons imaginé un festival placé sous le thème « **la littérature nous aide à vivre** ». Cette thématique met en lumière le rôle de la littérature pour mieux se comprendre, découvrir et accepter son identité. Le festival proposera une réflexion sur la singularité et la pluralité de l'identité dans toute sa richesse, dans un monde complexe et en constante évolution.

p2 : programme synthétique

p6 : programme détaillé des rencontres

p24 : catalogue de l'exposition « La mosaïque contemporaine de Ravenna »



Programme synthétique FFILI 2025

Mercredi 2 avril

20h00 - Cinéma Utopia de Bordeaux

« Nostalghia » de Andreï Tarkovsky (scénario A. Tarkovski & Tonino Guerra) | Cinéma, présentation et échanges

MAURICE DARMON

“La rencontre entre le fou Domenico et Andreï Gortchakov, un poète russe venu travailler un mois en Italie sur un livret d’opéra avant de revenir sur sa terre natale.”

Jeudi 3 avril

18h30 Prieuré de Cayac à Gradignan

« Au-delà de la pensée mosaïque à Ravenne » | Vernissage de l’exposition (3-6 avril)

SANDRO MALOSSINI & ARTISTES MOSAÏSTES

Le travail extraordinaire et diversifié de vingt mosaïstes célèbres en Italie et à l’étranger.

Samedi 5 avril

10h30 Médiathèque Castagnéra de Talence

« Voyage vers l’identité de la littérature de Pavese » | conférence / lecture de poésies

PIERLUIGI VACCANEO

(Re)découvrir Cesare Pavese, un des plus grands intellectuels italiens, écrivain, poète et traducteur dont les œuvres, imprégnées de mélancolie et de réflexion sur la solitude, ont marqué la littérature du XXe siècle.

13h30 Forum des Arts et de la Culture à Talence

Introduction de la journée par Stefania Graziano, présidente du festival.

Présentation des courts métrages photographiques en collaboration avec l’association Fotocourt (Hervé Séguret et Jean-Claude Mano).

- « Les deux ensemble » de Letizia Ronconi et Gabriel Pinardi (6mn45).

13h45 Forum des Arts et de la Culture à Talence

« Dos au monde » | rencontre / roman

WANDA MARASCO

Dialogue avec Michele Borsatti – Traduction Amanda Boschetti

“Naples 1800, un voyage dans l’âme et dans les méandres de la folie à travers la figure d’un médecin philanthrope et patriote.”

14h30 Dédicaces / Pause

14h45 Courts métrages photographiques

– « Le dernier éléphant » de Gieffesse

– « Ingratitude » de Claude Sutra, Xavier Guibert, Hervé Séguret

15h Forum des Arts et de la Culture à Talence

« Sous ma carapace » | rencontre / roman

LISA GINZBURG

Dialogue avec Luigi La Rosa.

“Que reste-t-il du lien que deux sœurs ont su tisser au milieu de l’enfance explosée, quand leurs parents se séparèrent et s’absentèrent ?”

15h45 Dédicaces / Pause

16h Forum des Arts et de la Culture à Talence

« La tradition populaire et l’opéra » | rencontre / roman

LUIGI LA ROSA

Dialogue avec Michele Borsatti.

“Une promenade à travers le XIX siècle pour suivre le grand Vincenzo Bellini, talent extraordinaire au chemin de souffrance parsemé de sacrifices.”

16h45 Dédicaces / Pause

17h Courts métrages photographiques

– « Conteso » de Lino Martinetti

– « Le mur » de Jean-Paul Petit

– « ARI » de Fabio Cardano

17h15 Forum des Arts et de la Culture à Talence

« En Sicile avec Franco Battiato » | rencontre / roman

ELVIRA SEMINARA

Rencontre animée par Michele Borsatti – Traduction Amanda Boschetti

« Cours et galaxies d’une âme errante : imaginer Franco Battiato nous guidant dans les rues de Catane, c’est comme penser à un albatros plongeant dans un évier. »

18h Dédicaces / Pause

18h15 Forum des Arts et de la Culture à Talence

« Erasmus aux sources d’une vocation littéraire » | rencontre / chroniques

NICOLAS ESPITALIER

Modération Stefania Graziano

« D’un parcours Erasmus à Salamanque à l’écriture de chroniques et romans, il n’y a qu’un pas ! »

19h00 Dédicaces

Mardi 8 avril

18h Librairie La Machine à lire de Bordeaux

« Chemin de fer du Mexique » | rencontre / roman

GIAN MARCO GRIFFI & CHRISTOPHE MILESCHI

Modération Laura Lauri, échanges avec sa classe d'italien du lycée Montaigne

“Un roman monde, picaresque virevoltant et d'une folle originalité.”

Jeudi 10 avril

18h30 Salle Saint Augustin de Bordeaux

« Les Macchiaioli » | conférence

CRISTINA ACIDINI LUCHINAT

En partenariat avec l'Institut Italien de Culture de Marseille

Les Macchiaioli, peintres visionnaires de la seconde moitié du XIX^{ème} siècle, ont brisé les codes académiques en peignant la lumière et l'instant avec une intensité saisissante.

Vendredi 11 avril

18h Médiathèque de Latresne

« Italiques » | performance de dessin live & lecture-musicale

ALFRED

La BD d'un amoureux de l'Italie s'invite au festival FFILI !

19h Apéritif italien

Samedi 12 avril

10h30 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Jazz, un trait d'union entre les cultures » | table ronde

ALEX DUTHIL, STEFANO ZENNI, PHILIPPE DESMOND

Une balade franco-italienne sur ce langage universel qu'est le jazz.

11h30 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Le secret de Vittoria » | roman / lecture

GIULIA ALBERICO – Lecture par l'actrice CLORIS BROSCA

Rencontre animée par Paolo Di Paolo – Traduction Amanda Boschetti

“Un récit à la fois moderne et captivant, le portrait d'une figure aussi fascinante que controversée de la Renaissance”

12h15 Dédicaces / Pause

14h00 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Apprenons les poésies ! » | rencontre

PAOLO DI PAOLO & PATRICE LUCHET

Rencontre animée par Giulia Alberico – Traduction Amanda Boschetti

“Te souviens-tu encore ? Pourquoi aimer les poésies étudiées à l'école une fois adulte ?”

14h45 Dédicaces / Pause

15h00 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Le sport, vecteur d'intégration » | rencontre
PHILIPPE SELLA

Modération de Frédéric Laharie de Sud-Ouest

15h45 Dédicaces / Pause

16h00 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Les chemins obscurs » | rencontre / roman
ANDREA FAZIOLI

En collaboration avec Pro Helvetia et l'Ambassade suisse en France

Rencontre animée par Stefania Graziano

“Un thriller qui explore la psychologie de personnes apparemment inoffensives, qui, du jour au lendemain, perdent la tête.”

16h45 Dédicaces / Pause

17h00 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Le succès du roman policier » | rencontre / roman
LIONEL DESTREMEU

Rencontre animée par Bernard Daguerre

17h45 Dédicaces



Programme détaillé des rencontres FFILI 2025

FFILI 2025 | 6ème édition



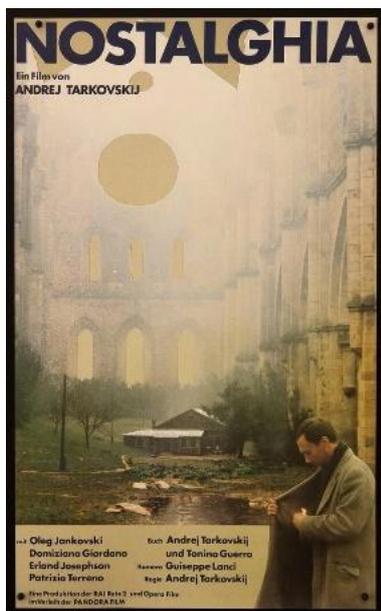
Mercredi 2 avril - Soirée d'ouverture

20h Cinéma *Utopia de Bordeaux*

« Nostalghia » de Andreï Tarkovsky | Cinéma

MAURICE DARMON

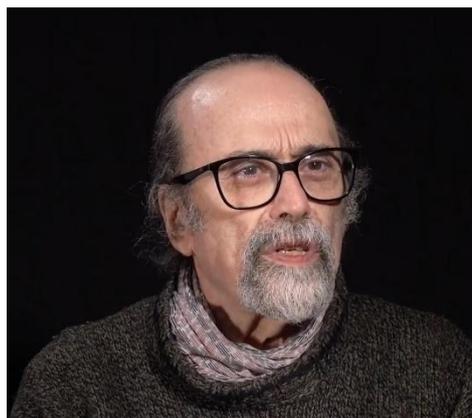
“Rencontre entre le fou Domenico et Andreï Gortchakov, un poète russe venu travailler un mois en Italie sur un livret d’opéra avant de revenir sur sa terre natale.”



Synopsis. Nostalghia est la rencontre entre le fou Domenico (Erland Josephson, acteur privilégié d’Ingmar Bergman) et Andreï Gortchakov (Oleg Jankovski, acteur familier de Tarkovski), un poète russe venu travailler un mois en Italie sur un livret d’opéra avant de revenir sur sa terre natale. Chargée d’assurer leur dialogue, Eugenia (incarnée magistralement par Domiziana Giordano) entre en conflit avec Gortchakov. Par ce film, sans vraiment le savoir, Tarkovski est en train de dessiner son propre avenir.

Considéré comme l’un des plus grands réalisateurs soviétiques, **Andreï Tarkovski** a réalisé sept longs métrages qui le placent parmi les maîtres du septième art. **Tonino Guerra** est le scénariste italien du film, il est aussi écrivain et dramaturge. Il est crédité d’une centaine de fictions, portées à l’écran par certains des plus grands réalisateurs italiens et internationaux.

La séance sera précédée d’un temps de présentation du film, de son réalisateur et de son scénariste par **Maurice Darmon** (202 éditions à Bordeaux). Un temps d’échange avec le public est également prévu en fin de séance. **Maurice Darmon**, écrivain, traducteur de l’italien, fondateur de la revue Le Cheval de Troie (1990-1996), essayiste de cinéma, dont La question juive de Jean-Luc Godard et Pour John Cassavetes (Le Temps qu’il fait, 2011); Chroniques américaines / Le cinéma de Frederick Wiseman (Presses Universitaires de Rennes, 2013); aux éditions Yellow now Les cinq premières minutes de L’humanité de Bruno Dumont (2022) et L’Attrait de Jeanne d’Arc (2025); enfin à 202 éditions qu’il a fondé et dirige, Le cinéma de Marguerite Duras en cinq tomes (2015-2018) et contributions (Miroir, Nostalghia, Le sacrifice) à l’intégrale Andreï Tarkovski, dont il assure la direction.



FFILI 2025 | 6ème édition



Jeudi 3 avril

18h30 Prieuré de Cayac à Gradignan

« Au-delà de la pensée mosaïque à Ravenne »

Vernissage de l'exposition (3-6 avril)

ALESSANDRO MALOSSINI & ARTISTES MOSAISTES

Le travail extraordinaire et diversifié de vingt mosaïstes célèbres en Italie et à l'étranger.

Ravenne est célèbre dans le monde entier pour ses monuments religieux paléochrétiens et byzantins d'une importance extraordinaire en raison de la maîtrise suprême de l'art de la mosaïque. En 1924, le comte Vittorio Guaccimanni, directeur de l'Académie des beaux-arts, en consultation avec Corrado Ricci, directeur général des antiquités et des beaux-arts, a créé l'école de mosaïque de Ravenne. Par la suite, le lycée artistique a été créé dans la ville et l'*Istituto Statale d'Arte* pour la mosaïque. A l'exposition du Prieuré, qui fait suite à celle organisée avec grand succès l'année dernière, participeront plus de vingt mosaïstes célèbres en Italie et à l'étranger. Cette exposition, proposée par le commissaire **Alessandro Malossini** - avec les soutiens de l'association *CARP*, de la galerie *Pallavicini*, de la ville de Ravenne et de la région *Emilie Romagne* - mettra en avant le travail extraordinaire et diversifié que l'on fait aujourd'hui avec la mosaïque. L'association *Notre Italie* confirme encore une fois sa volonté de faire connaître des aspects méconnus de l'Italie et de renforcer les relations entre la Nouvelle Aquitaine et l'Emilie-Romagne, déjà unies par un jumelage de longue date.

Liste des artistes présents avec leurs œuvres en exposition à Gradignan : Henri-Noel Aubry, Giuliano Babini, Rossella Baccolini, Sergio Belacchi, Kina Bogdanova, CaCO3 (collectif), Mila Dobrevska, Francesca Fantoni, Giovanna Galli, Anica Kitanoska, Verdiano Marzi, Stefano Mazzotti, Aleksandra Miteva, Felice Nittolo, Luciana Notturni, Paolo Racagni, Almuth Schöps, Suzanne Spahi, Misho Stojanovski, Daniele Strada, Joanna E. Piszczek, Enzo Tinarelli, Sara Vasini, Yuyu Zhao. *Le catalogue de l'exposition est présenté p25.*

Seront présents à Gradignan : Giuliano Babini, Paolo Racagni, Rossella Baccolini, Stefano Mazzotti, Almuth Schops, Kina Bogdanova, Sara Vasini et Verdiano Marzi.



FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 5 avril

10h30 Médiathèque de Talence

**« Voyage vers l'identité de la littérature de Pavese » | conférence / lectures de poésies
PIERLUIGI VACCANEO**

Cesare Pavese est un des plus grands intellectuels italiens, écrivain, journaliste, poète, philosophe, mais aussi traducteur de l'anglais et du grec ancien.



Dans cette conférence **Pierluigi Vaccaneo** diplômé en lettres modernes et directeur de la fondation *Cesare Pavese in Santo Stefano Belbo*, nous parlera d'un des plus grands intellectuels italiens : **Cesare Pavese**. Ecrivain, journaliste, poète, philosophe, mais aussi traducteur de l'anglais et du grec ancien, Cesare Pavese a été l'auteur de nombreux essais, romans et recueils. Inscrit au parti communiste, il fut condamné à trois ans d'isolement, en Calabre, en 1935 pour avoir participé à des activités antifascistes. Il bénéficiera d'une remise de peine à la suite des victoires italiennes en Ethiopie et fera retour dans sa région le Piémont. A partir de ce moment-là, commencera pour lui une phase de grande production entrecoupée par des périodes de dépression. Il se

suicide le 27 août 1950 dans une chambre de l'hôtel *Roma* à Turin laissant sur sa table un mot : « Je pardonne à tout le monde et à tout le monde je demande pardon. Ça va ? Ne faites pas trop de commérages ».

Pierluigi Vaccaneo travaille dans le domaine des nouveaux médias et de la diffusion culturelle. Il est directeur de la Fondazione Cesare Pavese et CEO de Betwyll, une startup créée dans le but d'innover dans l'enseignement grâce au social reading. Pierluigi Vaccaneo est ambassadeur de HundrEd, l'association mondiale des ambassadeurs de l'innovation dans le domaine éducatif, ainsi que membre de la Bosch Alumni Foundation, qui regroupe des managers européens spécialisés dans l'innovation sociale. Il enseigne au sein de la Fondazione ITS – Tourisme et activités culturelles. Il a publié des essais et des ouvrages sur l'œuvre de Cesare Pavese ainsi que sur la conception et la participation culturelles. Il est également président de la section Culture de Confindustria Cuneo.



Crédit photo : Emanuele Galant

FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 5 avril

13h45 Forum des Arts et de la Culture à Talence

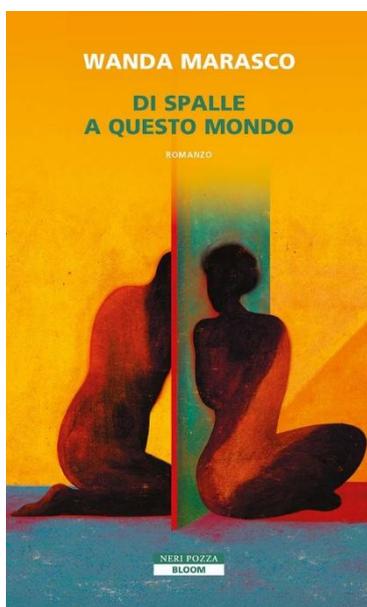
« Dos au monde » | rencontre / roman

WANDA MARASCO

Dialogue avec Michele Borsatti

Traduction Amanda Boschetti

Naples 1800, un voyage dans l'âme et dans les méandres de la folie à travers la figure d'un médecin philanthrope et patriote.



Di spalle a questo mondo (Dos au monde). S'il est vrai que toute existence vient au monde pour incarner un drame, celle de Ferdinando Palasciano et de son épouse Olga Pavlova Vavilova compte parmi les plus douloureuses et irréductibles : c'est le drame de l'imperfection. Depuis l'enfance, Ferdinando déteste la mort au point de faire du salut son obsession de médecin. Mais une si grande vocation, se heurtant aux iniquités subies, ne peut qu'échouer et se réfugier dans la folie. Olga, dans son enfance à Rostov, a été confrontée précisément à l'aliénation de sa mère, quintessence de l'histoire et de la fragilité. Elle n'a pu y échapper que par la fuite, retenue par une racine cachée sous la neige et une claudication, qui est devenue destin et communion avec l'imparfait. Mais peut-on vivre à un pas de l'idéal ? Ferdinand, de l'obscurité de sa raison émoussée, continuera à sauver des ânes et des marionnettes ; tandis qu'Olga, bien que guérie par la science et l'amour de Ferdinand, se remettra à boiter. Ne croyez-vous pas que lorsque nous nous brisons, c'est pour toujours ? La question d'Olga au peintre Edoardo Dalbono est une synthèse d'une irréparabilité et

d'une chute qui restent pérennes.

Wanda Marasco est née à Naples, où elle réside. Diplômée en philosophie, elle a ensuite obtenu un diplôme en mise en scène et en interprétation à l'Académie d'art dramatique « Silvio D'Amico » de Rome. Elle est autrice de romans et de recueils poétiques. Elle a reçu le prix Bagutta Opera Prima pour son roman *L'arciere d'infanzia* (Manni Editore, 2003) et le prix Montale de poésie pour son recueil *Voc e Poè*. Ses œuvres ont été traduites en anglais, espagnol, allemand et grec. Elle a également travaillé au théâtre en tant que metteuse en scène, autrice et actrice. Finaliste du concours littéraire Neri Pozza en 2013 avec son roman consacré à Vincenzo Gemito, *Il genio dell'abbandono*, publié chez le même éditeur, elle a été sélectionnée pour le Prix Strega 2015 et le Prix Viareggio 2015. De ce roman, elle a tiré une adaptation théâtrale du même nom, mise en scène lors de la saison 2016-2017 par le *Teatro Stabile* de Naples, remportant le prix *Le Maschere del Teatro Italiano* dans la catégorie Meilleur auteur de création italienne. En 2017, elle a publié le roman *La compagnia delle anime finte* (Neri Pozza), finaliste du Prix Strega 2017, traduit en Allemagne, en Autriche, en Espagne et en Norvège.



FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 5 avril

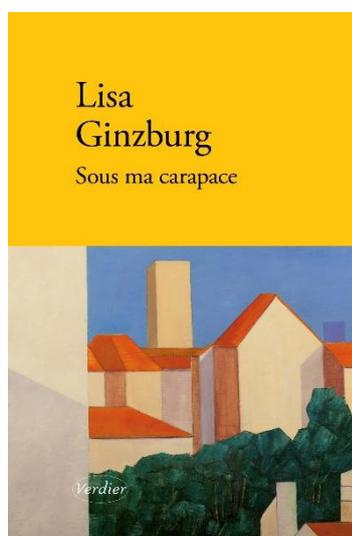
15h Forum des Arts et de la Culture à Talence

« Sous ma carapace » | rencontre / roman

LISA GINZBURG

Dialogue avec Luigi La Rosa

«Que reste-t-il du lien que deux sœurs ont su tisser au milieu de l'enfance explosée, quand leurs parents se séparèrent et s'absentèrent ?»



« *Cara Pace* » traduit de l'italien par Carole Walter avec le titre « *Sous ma carapace* » est sorti en France en 2023 pour les éditions Verdier. Le roman se concentre sur le lien entre deux sœurs et les conséquences d'une enfance tumultueuse, mettant en question l'efficacité à long terme des carapaces, ces protections émotionnelles érigées pour se protéger. Le roman a fait partie des finalistes du prestigieux prix Strega.

Lisa Ginzburg vit et travaille à Rome. Elle a publié les romans *Desiderava la bufera* (Feltrinelli, 2002), *Per amore* (Marsilio, 2016), traduit en France, *Cara pace* (Ponte alle Grazie, 2020, finaliste du prix Strega 2021, Prix Chianti 2021, traduit au Brésil, en France, en Allemagne et en Espagne), ainsi que *Una piuma nascosta* (Rizzoli, 2023, Prix Maiella 2024, traduit au Brésil et en Espagne). Elle est également l'auteur des recueils de nouvelles *Colpi d'ala* (Feltrinelli, 2006, Prix Teramo 2007) et *Spietati i mansueti* (Gaffi, 2016, Prix Renato Fucini 2017), des mémoires *Malia Bahia* (Laterza, 2007), *Buongiorno mezzanotte, torno a casa* (Italo Svevo, 2017) et *Pura invenzione. Dodici variazioni su Frankenstein di Mary Shelley* (Marsilio, 2018), ainsi que des biographies, de Anita Garibaldi, *Storia di Anita Garibaldi* (e/o, 2005), et de Jeanne Moreau, *La luce del rigore* (Giulio Perrone, 2021). Elle collabore avec *Avvenire*, *L'Espresso*, *Gazzetta del Mezzogiorno* et *Nazione Indiana*.



FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 5 avril

16h Forum des Arts et de la Culture à Talence

« La tradition populaire et l'opéra » | rencontre / roman

LUIGI LA ROSA

Dialogue avec Michele Borsatti

“Une promenade à travers le XIX siècle pour suivre le grand Vincenzo Bellini, talent extraordinaire au chemin de souffrance parsemé de sacrifices.”



Avec le roman *Nel furor delle tempeste* sorti en 2022 aux éditions Plemme, **Luigi La Rosa** nous entraîne dans une promenade à travers le XIX siècle, du royaume des Bourbons à Milan, puis Paris en passant par le Londres de Guillaume IV pour suivre le grand Vincenzo Bellini. Compositeur de musique de chambre et de musiques sacrées, Bellini a laissé, malgré sa courte carrière, des opéras parmi les plus jouées du répertoire lyrique : *La sonnambula*, *Norma*, *I Puritani*. Mais l'histoire de l'enfant prodige n'est pas seulement celle d'un talent extraordinaire, c'est aussi un chemin de souffrance parsemé de sacrifices, d'échecs et d'amères déceptions. Des contradictions que l'auteur mettra bien en avant dans ce livre riche et détaillé.

Luigi La Rosa, né à Messina en 1974, est un écrivain italien et il anime des ateliers d'écriture créative. Il commence à écrire alors qu'il est étudiant. Fasciné par Paris et par la France, il partage son temps entre la capitale française et l'Italie. "Solo a Parigi e non altrove" (ad est dell'equatore, 2014) est son premier roman. Viennent ensuite plusieurs livres: "Quel nome è amore" (ad est dell'equatore, 2016), "L'uomo senza inverno" (Piemme-Mondadori, 2020), dédié à la vie du peintre et mécène parisien Gustave Caillebotte, "Nel furor delle tempeste" (Piemme-Mondadori, 2022) sur la vie du compositeur Vincenzo Bellini, "A Parigi con Marcel Proust" (Giulio Perrone editore, 2022). Pour Touring Club il s'est occupé du guide de voyage dédié à la Ville Lumière (2023).



FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 5 avril

17h15 Forum des Arts et de la Culture à Talence

« En Sicile avec Franco Battiato » | rencontre / roman

ELVIRA SEMINARA

Rencontre animée par Michele Borsatti

Traduction Amanda Boschetti

“Cours et galaxies d’une âme errante : imaginer Franco Battiato nous guidant dans les rues de Catane, c’est comme penser à un albatros plongeant dans un évier. ”



Imaginer Franco Battiato nous guidant dans les rues de Catane, c'est comme penser à un albatros plongeant dans un évier. Aucun lieu, y compris la ville sicilienne, ne semble pouvoir correspondre à l'auteur-compositeur-interprète qui vivait des espaces en mangeant des *arancini* sur la *Via Etnea* ou en se promenant sur la *Via Umberto* avec son ami philosophe Manlio Sgalambro. Elvira Seminara relève ce défi en vivant les itinéraires possibles comme les boîtes de la Rayuela : elle traverse la ville avec les yeux de Franco et non avec ses pieds. La route suivie dans ce voyage ne va pas de l'enfance à la maturité mais dans le temps de l'âme, qui a des rythmes propres, pas nécessairement progressifs et finalisés.

Compositeur d'avant-garde, pionnier de la musique électronique en Italie, **Franco Battiato** devient un compositeur-interprète à succès au début des années 1980 puis revient à une musique plus expérimentale, tout en composant des opéras, en tournant des films et en peignant.



Elvira Seminara vit entre Catane et Rome. Ses romans, traduits dans plusieurs pays et mis en scène au Teatro Stabile di Catania, comprennent *L'indecenza* (Mondadori 2008) ; *I racconti del parrucchiere* (Gaffi 2009) ; *Scusate la polvere* (Nottetempo 2011) ; *La penultima fine del mondo* (Nottetempo 2013) ; *Atlante degli abiti smessi* (Einaudi 2015), *I segreti del giovedì sera* (Einaudi 2020), *Diavoli di sabbia* (Einaudi 2022). Parmi ses essais créatifs, citons « *Leonora Carrington* » (2023) et « *In Sicilia con Franco Battiato* » (tous deux chez Giulio Perrone editore). Elle collabore avec divers magazines et anime des ateliers

d'écriture en Italie et à l'étranger. Elle croit à la contamination des langues et à la reconversion de tout, à l'art de la récupération et à l'économie circulaire - de la matière et de l'esprit, du mot au geste. Elle se dit "*cantascorie*". (Ce n'est pas une faute de frappe, cela s'écrit avec un C).

FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 5 avril

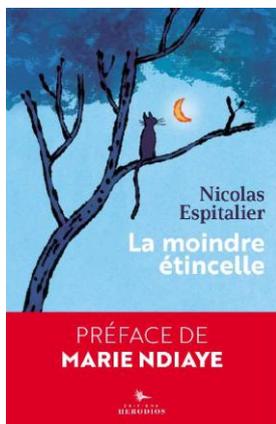
18h15 Forum des Arts et de la Culture à Talence

« Erasmus, aux sources d'une vocation littéraire » | rencontre / chroniques

NICOLAS ESPITALIER

Rencontre animée par Stefania Graziano

Le programme d'échange européen Erasmus est le point commun de nombreux jeunes depuis plusieurs années. Stefania et Nicolas dialogueront autour de ce magnifique projet dont « l'idée de permettre des échanges facilités entre étudiants vient de Sofia Corradi, une italienne qui en tant qu'étudiante avait dû recommencer des études à son retour d'un séjour à l'étranger en 1957-1958 » (source wikipedia).



La moindre étincelle. Ce recueil rassemble quatre-vingts chroniques de Nicolas Espitalier, parues dans le Mag du journal Sud-Ouest de 2021 à 2024. Ces petits textes à l'écriture pétillante creusent le sillon original et poétique découvert dans *Vertige coquelicot*, premier opus préfacé par Jean-Paul Dubois et salué par la critique à sa sortie en 2021. Dans le même esprit, joyeux et subtilement frondeur, l'auteur continue de prendre l'époque à rebours et d'égrainer ce que Nicolas Demorand a qualifié sur France Inter de « petites mythologies intimes ». Convoquant ses éclectiques références, de Flora Tristan à Eddy Merckx en passant par Britney Spears et François Mauriac, il essaie de retenir le temps qui passe avec un humour tendre épris de doute.

Nicolas Espitalier est l'auteur de deux recueils de chroniques, « *Vertige coquelicot* » (Herodios 2021) et « *La moindre étincelle* » (Herodios 2024), préfacés respectivement par Jean-Paul Dubois et Marie NDiaye. Son premier roman, « *Salamanque* » (Confluences 2010), inspiré d'une année d'études en Espagne, a reçu le prix Augiéras.



FFILI 2025 | 6ème édition



Mardi 8 avril

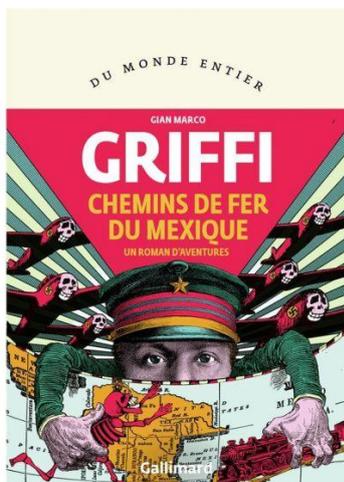
18h Librairie La Machine à lire de Bordeaux

« Chemin de fer du Mexique » | rencontre / roman

GIAN MARCO GRIFFI & CHRISTOPHE MILESCHI

Modération Laura Lauri avec des échanges avec sa classe
d'italien du lycée Montaigne

“Un roman monde, picaresque, virevoltant et d’une folle originalité.”



Février 1944, à Asti, dans un Piémont occupé par les nazis. Cesco Magetti, un jeune soldat sans histoires, membre de la Garde nationale républicaine ferroviaire, se voit confier une bien curieuse mission : établir en une semaine une carte des chemins de fer du Mexique. Puisant dans les registres les plus divers, avec une richesse langagière impressionnante, Gian Marco Griffi nous emmène de l'Italie au Mexique, en passant par l'Allemagne nazie, dans un roman picaresque virevoltant et d'une folle originalité. « Chemin de fer du Mexique » a été traduit par Christophe Mileschi, et a reçu le prix Marco Polo en 2024 à Venise, prix qui récompense un écrivain et son traducteur d'un roman italien traduit en langue française.

Gian Marco Griffi est né en décembre 1976, a grandi à Montemagno, dans le Monferrato, et vit à Asti. Il travaille dans un club de golf (le golf club Margara de Fubine Monferrato) et écrit des histoires. Ses nouvelles et extraits ont été publiés dans de nombreux magazines littéraires et divers quotidiens (“Repubblica”, “Domani”, “Finzioni”, “La Stampa”, etc.).



Christophe Mileschi est Professeur en études italiennes à l'université Paris Nanterre, traducteur et écrivain. Il est l'auteur de divers écrits sur des auteurs italiens du XXe siècle (Campana, Gadda, Montale, Ungaretti, Pasolini...) et de nombreuses traductions (Bramante, Buzzi, Campana, Celestini, Gangemi, Griffi, Léonard de Vinci, Lucini, Manganelli, Manzoni, Mastrocola, Meneghello, Moravia, Pasolini...). Il a publié plusieurs textes de création (roman, poésie).

FFILI 2025 | 6ème édition



Jeudi 10 avril

18h30 Salle Saint Augustin de Bordeaux

« Les Macchiaioli » | conférence

CRISTINA ACIDINI LUCHINAT

En partenariat avec l'Institut Italien de Culture de Marseille

Les Macchiaioli, peintres visionnaires de la seconde moitié du XIXème siècle, ont brisé les codes académiques en peignant la lumière et l'instant avec une intensité saisissante.



« **Les Macchiaioli**, écrit l'historienne de l'art Francesca Dini, constituent l'une des avant-gardes les plus originales de la seconde moitié du XIXe siècle en Europe. Ils sont l'expression la plus poétique de l'Italie née des processus héroïques d'unification nationale du Risorgimento. En cela, leur singularité peut être considérée comme absolue et sans rapport avec d'autres contextes et mouvements picturaux de l'époque. En outre, la perception profonde que ces grands artistes avaient de leur époque élève leur sentiment poétique à des valeurs d'universalité comme seul le grand art sait le faire, captivant avec la plénitude formelle et poétique d'extraordinaires chefs-d'œuvre indélébiles dans notre mémoire collective ».

Lauréate de l'Histoire de l'Art à l'Université de Florence, **Cristina Acidini** reçut une bourse de la *Fondazione di Studi di Storia dell'Arte Roberto Longhi* et enseigna à l'Université de Suny Plattsburg de New York. Elle entra au Ministère des biens culturels italien en 1991 et devint en 1999 *Soprintendente Vicario alla Soprintendenza per i Beni Artistici e Storici di Firenze*. En 2000 elle dirigea *L'Opificio delle pietre dure* et le *Polo Museale* de Florence. Elle a organisé plusieurs grandes expositions sur l'art en Italie, a écrit de nombreux ouvrages sur l'art et deux romans : *Les Chefs-d'œuvre : Trésors de l'art mondial*, Place des Victoires, 2009 ; *Michel-Ange peintre*, Actes Sud, 2007 ; *Michel-Ange sculpteur*, avec Aurelio Amendola, Actes Sud, 2006, 2010 ; *Les Grands Maîtres de l'art italien*, Hazan, 2004 ; *Botticelli*, Gallimard, 2001 ; *Les Allégories mythologiques*, 2001 ; *Jardins des Médicis - jardins des palais et des villas dans la Toscane du Quattrocento*, Actes Sud, 1999 ; *La Chapelle des Mages*, traduit de l'italien par Françoise Liffra, Éd. Gallimard (15/11/1994) – (source babelio.com)



Crédit photo : Nicolò Begliomini, Pistoia

FFILI 2025 | 6ème édition



Vendredi 11 avril

18h Médiathèque de Latresne

« Italiques » | performance live de dessin & lecture-musicale

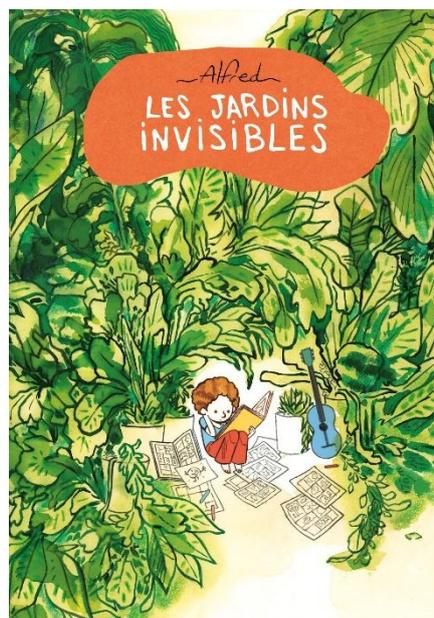
ALFRED

La BD d'un amoureux de l'Italie s'invite au festival FFILI !



Né en 1976 dans une famille de comédiens, **Alfred** écrit et dessine pour la bande dessinée, l'illustration, l'affiche, des performances live. En 2007, Pourquoi j'ai tué Pierre avec Olivier Ka, Prix du Public et Prix Essentiel à Angoulême. Fauve d'Or pour Come Prima au FIBD d'Angoulême 2014, cette même année il crée l'exposition Italiques, de plus de 300 dessins sur l'Italie. Après une quarantaine de livres publiés, il continue de travailler sur différents supports et de

monter de nombreux spectacles et concerts-dessinés. Après *Come Prima* et *Senso*, **Alfred** clôt en musique sa **trilogie italienne**. *Maltempo* est une comédie dramatique. Un récit traversé par l'idée du rêve auquel on s'accroche avec la force du désespoir. Son dernier livre paru, « **les jardins invisibles** » (Ed. Delcourt), est également son premier autobiographique et aborde son lien à l'Italie. Un nouvel album d'Alfred dans lequel il présente des petites choses qui ont parfois eu une grande incidence sur sa vie et sa personnalité. Alfred livre plusieurs fragments de sa vie où se recoupent ses thèmes de prédilection, l'Italie, l'enfance et son rapport au dessin et au théâtre. Chacune de ces histoires présentent un de ces moments de micro-bascule dont l'impact sur notre trajectoire devient tangible parfois trente ans plus tard. Une rencontre, une phrase dite dans l'enfance, une peur qu'on se trimballe encore adulte...



Crédit photo : Olivier Ka

FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 12 avril

10h30 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Jazz, un trait d'union entre les cultures » | table ronde

ALEX DUTHIL, STEFANO ZENNI, PHILIPPE DESMOND

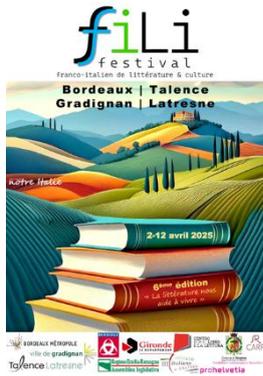
Une balade franco-italienne sur ce langage universel qu'est le jazz.

Alex Dutilh, né en 1949 à Dax, est un journaliste de jazz, critique musical, et producteur de radio, notamment connu pour son émission quotidienne Open Jazz sur France Musique. **Stefano Zenni** est l'un des principaux musicologues italiens, spécialisé dans le jazz et la musique afro-américaine. Il est titulaire de la chaire d'histoire du jazz et de la musique afro-américaine au conservatoire G.B. Martini de Bologne. **Philippe Desmond** est chroniqueur et vice-président de l'association Action Jazz dont l'objet, tournée vers les musiciens, est de dynamiser et défendre la scène jazz à Bordeaux et dans la région Nouvelle-Aquitaine.



Crédit photo : Ilaria Costanzo, JALC

FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 12 avril

11h30 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

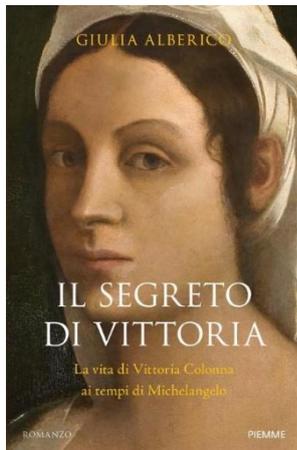
« Le secret de Vittoria » | roman / lecture

GIULIA ALBERICO – Lecture par l'actrice CLORIS BROSCA

Rencontre animée par Paolo Di Paolo

Traduction Amanda Boschetti

“Un récit à la fois moderne et captivant, le portrait d'une figure aussi fascinante que controversée de la Renaissance”



Rome, 1567. **Vittoria Colonna**, poétesse, veuve de Ferrante d'Avalos, marquise de Pescara et conseillère de deux papes, est morte depuis plusieurs années quand sa dame de compagnie décide d'ouvrir les papiers qu'elle a soigneusement conservés : les amis de Vittoria ont disparu, et plus personne ne risque d'être condamné pour hérésie ou trahison. En effet, Vittoria faisait partie d'un groupe qui tenta par tous les moyens de réformer l'Église pour éviter le schisme, dénonçant les nombreuses dérives de la curie papale. Mais ces documents secrets ne révèlent pas seulement Vittoria la sainte, la chrétienne, la réformatrice. Ils dévoilent aussi une femme au caractère unique, pleine de mystères : une veuve inconsolable d'un mariage chaste mais infiniment tendre, une âme tourmentée par un corps jugé contre nature, une muse passionnée et une amie de Michel-Ange, qu'elle a peut-être aimé autant que son corps et son âme le lui permettaient.



Giulia Alberico, née à San Vito Chietino, vit actuellement à Rome. Professeure d'italien et d'histoire dans des lycées de Rome pendant trente ans, elle a fait ses débuts en 1999 avec le recueil de nouvelles "*Madrigale*", publié par Sellerio, réédité plusieurs fois et considéré comme un livre culte. Elle a publié plusieurs romans, essais et nouvelles. Pour Piemme, elle a écrit "*La signora delle Fiandre*" en 2021 et "*Il segreto di Vittoria*" en 2024. Crédit photo : GILIOLA CHISTE



Cloris Brosca, diplômée de l'Académie d'Art Dramatique "Silvio D'Amico", travaille au théâtre, à la télévision et au cinéma après avoir collaboré avec, entre autres, Eduardo De Filippo, Ugo Gregoretti, Gigi Proietti, Gabriele Lavia, Massimo Troisi, Giuseppe Tornatore, Memè Perlini, Leo Gullotta... Elle collabore avec la RAI en participant à quelques séries télévisées à succès. Mais c'est au théâtre

qu'elle s'exprime de manière plus significative : à côté de son engagement comme interprète dans des œuvres théâtrales, tant classiques que contemporaines, elle participe à des manifestations liées à la poésie, à la littérature et à la musique dont elle est souvent l'auteur et la réalisatrice.

FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 12 avril

14h Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Apprenons les poésies ! » | rencontre

PAOLO DI PAOLO & PIERRE LUCHET

Rencontre animée par Giulia Alberico

Traduction Amanda Boschetti

“Te souviens-tu encore ? Pourquoi aimer les poésies étudiées à l’école une fois adulte”



Auteur prolifique, **Paolo Di Paolo** a déjà à son actif de nombreuses publications, parmi lesquelles plusieurs romans mais aussi des pièces de théâtre et des essais. Il collabore régulièrement avec la télévision, ainsi qu'à la rédaction des colonnes culturelles du journal *Il Sole 24 Ore* et *Repubblica*. A radio Rai Tre il anime chaque dimanche l'émission « *La lingua batte* », une émission sur la langue et son évolution avec des invités de tout horizon. Auteur remarqué par la critique, il a été finaliste des prix *Campiello* et *Italo Calvino* en 2003 avec son roman « *Nuovi cieli, nuove carte* », lauréat du prix *Mondello* et du *Superpremio Vittorini* en 2012 pour son roman « *Où étiez-vous tous* » (*Dove eravate tutti*, 2011). « *Tanta Vita !* » (*Mandami tanta vita*, 2013) et « *Romanzo senza umani* » (*Feltrinelli* 2023) ont été finalistes du prestigieux prix *Strega*, le *Goncourt* italien. Dans son dernier livre « *Rimembri ancora* » sorti en 2024 pour *Le Mulino*, Paolo Di Paolo nous raconte pourquoi il faut continuer à aimer les poésies étudiées à l'école. (source babelio.com)

Patrice Luchet, écrivain et enseignant, né à Agen, vit à Bordeaux. Il écrit des textes sur notre société, s'interrogeant sur la figure des adolescents. Lire en public et à voix haute est une de ses pratiques préférées. Il prend part aux collectifs *BoXoN* et poésie mobile. Il est le fondateur de la Maison de la Poésie de Bordeaux et porte ce projet. Il publie actuellement aux éditions *L'Ire des Marges* la série de nouvelles poétiques « *Tout un peuple* » dont *Vivre au banc*, *Au funérarium*, ou encore *il arrive quand le stagiaire ?* qui suivent un groupe d'adolescents sur une année de leur vie. Il a publié deux livres aux éditions *Moires* dont *Déclarés MIE* sur l'accueil des réfugiés, auparavant aux éditions *N'a qu'1 œil* *L'Argent* public à quoi ça sert ? Faire un livre et aux éditions série discrète, *Le Sort du parasol*. (source <https://www.marche-poesie.com>)



FFILI 2025 | 6ème édition



Samedi 12 avril

15h00 Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Le sport, vecteur d'intégration » | rencontre

PHILIPPE SELLA

Modération de Frédéric Laharie de Sud-Ouest

Le sport est un formidable vecteur d'intégration car il dépasse les barrières linguistiques et culturelles. En offrant la possibilité de passer entre les « mailles culturelles » il permet à toutes les populations de se croiser. Le sport jouerait désormais un important rôle de « socialisation ». Le terrain de jeu, se substituant à l'instance éducative, pourrait permettre aux personnes en difficulté avec elles-mêmes (solitude, manque de confiance en soi) ou avec les autres (échec scolaire, rejet social), les jeunes notamment, d'intégrer certaines valeurs positives : dépassement de soi, assimilation des différences. Nous en parlons lors de cette table ronde avec deux journalistes et un professeur d'histoire.



Philippe Sella (Tonneins, 1962) est un ancien joueur international français de rugby à XV, d'origine italienne (Gambugliano , Vénétie). Au palmarès impressionnant, 111 sélections, 12 tournois des V Nations, 6 premières places et 3 Coupes du Monde, ... Il a été aussi professeur d'éducation physique, deux ans dans les relations publiques et évènements chez Lee Cooper Jean's France, puis créateur et dirigeant associé d'une entreprise événementielle nommée : Sella Communication (1988-2012), avant un retour au Club de rugby d'Agen. En 2003, avec un groupe d'amis partageant les mêmes valeurs autour du rugby il crée l'**association "Les enfants de**

l'ovale" avec l'ambition d'éduquer des jeunes défavorisés ou en manque de repères par les valeurs portées par le Rugby : respect (des règles, des autres, de soi...), solidarité, engagement, dépassement de soi, etc.

Crédit photo : Pierre-Olivier Carles (wikipedia)

FFILI 2025 | 6ème édition

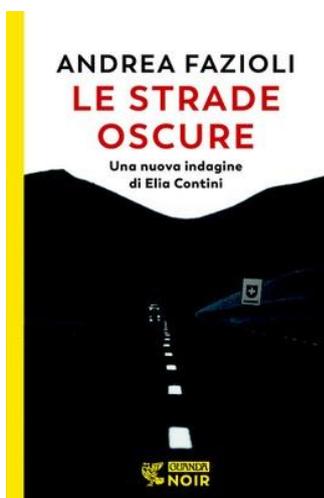


Samedi 12 avril

16h Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux
« Les chemins obscurs » | rencontre / roman
ANDREA FAZIOLI

En collaboration avec Pro Helvetia et l'Ambassade de Suisse en France, rencontre animée par Stefania Graziano

“Un thriller qui explore la psychologie de personnes apparemment inoffensives, qui, du jour au lendemain, perdent la tête.”



Chaque jour, à l'aube, des hommes et des femmes franchissent la frontière entre l'Italie et la Suisse pour aller travailler. Ernesto Magni en fait partie. Au début, tout va bien, puis sa vie prend un mauvais tournant, entre licenciement et divorce, jusqu'à ce qu'un matin, dans le train, on lui vole son portefeuille. L'homme est bouleversé, bien que personne ne comprenne pourquoi. Que contenait son portefeuille de si précieux ? Ernesto ne dit rien à personne, mais on voit qu'il a peur. Il se tourne vers Elia Contini, un petit détective privé. Ce qui semblait être une enquête banale, presque une formalité pour rassurer Ernesto, se transforme rapidement en un cauchemar. Contini s'immerge dans le monde des frontaliers et des entrepreneurs, découvrant que, encore aujourd'hui, une ligne de frontière, comme cela a toujours été le cas dans l'histoire de l'humanité, suscite incertitude, chaos, violence. Un thriller qui explore la psychologie de personnes apparemment inoffensives, qui, du jour au

lendemain, perdent la tête. La Lombardie et la Suisse italienne, si proches par la langue et la culture, et pourtant séparées par une frontière, sont la terre d'ombre où, en plus du mystère d'un meurtre effroyable, se développe une histoire d'abus économiques, de vieilles rancunes, de violence, mais aussi de gestes d'amour, de tendresse, d'intimité et de la capacité d'espérer malgré tout.

Andrea Fazioli est un auteur suisse de langue italienne. Il a publié de nombreux livres, principalement chez l'éditeur Guanda. Le dernier en date est le roman noir "*Le strade oscure*" (Ed. Guanda Noir, 2022). Il est l'auteur de romans, d'essais, de nouvelles, de poèmes et de textes pour le théâtre et le cinéma. Ses œuvres ont reçu divers prix et sont traduites en plusieurs langues. Il collabore avec la radio et la télévision suisses (RSI). Il est diplômé en langues et littératures italienne et française de l'université de Zurich, avec une thèse sur le poète Mario Luzi. Il enseigne dans diverses écoles et ateliers d'écriture. Il écrit également à quatre mains avec le poète Yari Bernasconi (parmi ses œuvres récentes "*Non importa dove*", publiée en 2025 par Gabriele Capelli Editore). En 2017, le président de la République italienne lui a décerné le titre d'Officier de l'Ordre de l'Étoile d'Italie pour son travail et son engagement en faveur de la promotion culturelle. *Credit photo : AdS (Autrices et auteurs de Suisse)*



FFILI 2025 | 6ème édition



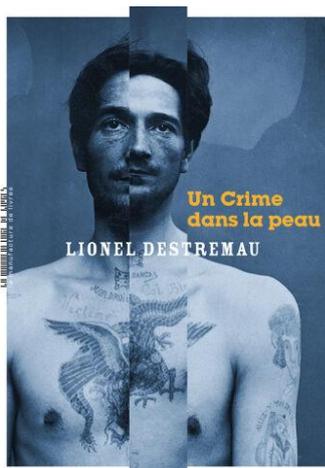
Samedi 12 avril

17h Athénée Joseph Wresinski de Bordeaux

« Le succès du roman policier » | rencontre / romans

LIONEL DESTREMAU

Rencontre animée par Bernard Daguerre



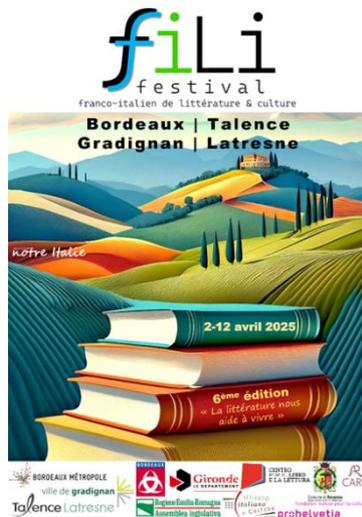
Un crime dans la peau. En 2014, un jeune officier de police passionné de tatouage, Éric Mailly, découvre que deux ouvrages ont été retirés de la vente aux enchères d'une collection privée. L'un d'eux l'interpelle : une pochette ayant appartenu au fameux médecin légiste et criminologue français Jean Lacassagne, en lien avec un terrible crime survenu à Lyon en 1930. C'est la reliure du livre qui en interdit la commercialisation : elle est composée de la peau tatouée d'un homme, Louis Rambert, l'un des deux coupables de l'affaire. En poursuivant ses recherches, Éric découvre le nom de son complice, un certain Gustave Mailly... Ont-ils un lien de parenté ? De la vie de Louis Rambert et de Gustave Mailly, il subsiste plusieurs éléments : la presse a relaté leur procès et leur destin, mais seulement en partie... Qu'est-ce qui a façonné leur parcours ? Comment sont-ils devenus criminels ? Pourquoi et comment ont-ils fini par passer à l'acte ?

Avec *Un Crime dans la peau*, Lionel Destremau redonne voix à ces criminels oubliés, explorant les engrenages de leurs crimes et la vision de leur époque, celle des années 1930. Un roman historique retraçant un fait divers, dont le procédé narratif joue avec le montage littéraire et propose d'entremêler l'histoire et la fiction.

Né en 1970, **Lionel Destremau** vit à Bordeaux. Après avoir travaillé en tant qu'éditeur pendant une quinzaine d'années, il dirige « Lire en poche », salon du livre à Gradignan. Il a publié des livres de poésie aux éditions Tarabuste et à l'Amourier, ainsi qu'un récit aux éditions du Rouergue et collaboré de longues années en tant que critique au magazine *Le Matricule des Anges*. Après *Gueules d'ombre* et *Jusqu'à la corde*, son troisième roman, *Un crime dans la peau*, paraît en avril 2025.



Crédit photo : Pascal Ito



Catalogue de l'exposition « Au-delà de la pensée mosaïque à Ravenne »

3 au 6 avril au prieuré de Cayac, Gradignan

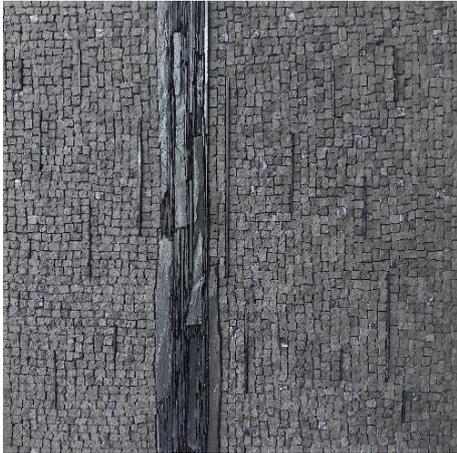
Commissaire de l'exposition : SANDRO MALOSSINI



Documentazione relativa all'artista/artisti (è obbligatorio comprendere delle immagini relative alle opere /attività)

Henry- Noel Aubry, pittore e mosaicista si è diplomato alla scuola superiore delle Beaux Artes de Paris. Il suo lavoro nasce dalla sinergia fra pittura e mosaico. Ha tenuto mostre personali e numerose esposizioni collettive in Francia e in Italia.

Vive e lavora a Parigi e a Toulon.



A. Stalactite n.3, 50x50 cm ardesia e granito

Gluliano Babini nato in Romagna il 6 gennaio del 1951, si diploma all'Istituto Statale d'Arte per il mosaico di Ravenna e successivamente al corso di pittura all'Accademia di Belle Arti di Bologna. Esordisce nel 1971 come artista alternando l'insegnamento e il lavoro negli studi di mosaico. Nel 1981, fonda con Enzo Tinarelli "Spazio G." a Ravenna. Nel 1991, diventa direttore della galleria Rasponi arte contemporanea. Dal 1988 al 2003, è direttore artistico di Akomena Spazio Mosaico. Artista poliedrico che si avvale di varie tecniche espressive con una predilezione per la pittura, il mosaico e la scultura.



Api (2024), 90 cm base x 50 cm profondità x 100 cm altezza

vetro, smalto vetroso, acciaio, legno, materiale organico

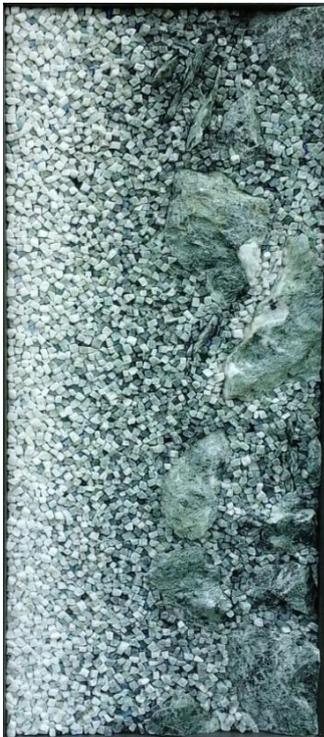
Rossella Baccolini è nata nel 1969 ad Alfonsine dove vive e lavora. Ha conseguito il diploma di maturità d'Arte presso l'Istituto Statale d'Arte di Ravenna e l'Accademia di Belle Arti di Bologna, indirizzo pittura. Suoi lavori sono stati pubblicati su "Mosaic, Techniques & Tradition" di Sonia King ed esposti alla Biennale d'Arte del ritratto INTERBIFEP di Tuzla, Bosnia and Herzegovina.

Nel novembre 2014 vince il XVIII concorso Massenzio Arte a Roma. Nel maggio 2015 premio della critica e della giuria con borsa di studio a Saluzzo (CN), premio M. Olivero.



Baby's on fire (2024), 80 x 80 cm, mosaico, vetro, smalti

Sergio Belacchi è nato il 26/08/1955 a San Costanzo (PU). Nel 1972 si diploma maestro d'arte all'Istituto d'arte di Fano, nel 1976 si diploma in decorazione all'Accademia di Belle Arti di Ravenna. Nel 1976 partecipa come studente alla prima biennale del mosaico contemporaneo. Dopo il diploma lavora presso lo "Studio il mosaico" di Carlo e Renato Signorini nei cantieri in Puglia. Produce mosaici nel suo laboratorio presso la sua abitazione.



Litrostrato Verde Alpi (2025), 71,5 x 28 cm, mosaico

Kina Bogdanova è nata a Varna in Bulgaria nel 1974, dal 2005 vive e lavora in provincia di Ravenna. Dopo la Scuola di Arti Applicate di Sofia, indirizzo Tessile si è laureata in Pedagogia dell'Arte Figurativa all'Università "Kliment Ohridski" a Sofia (Bulgaria), specializzandosi nel corso di Pittura. Nel 2010 ha conseguito la Laurea specialistica all'Accademia di Belle Arti di Ravenna.

La ricerca artistica di Kina intreccia i linguaggi diversi della pittura, scultura e del mosaico con l'intento di evidenziare il colore e la forza cromatica delle tessere, inaugurando un nuovo racconto in ogni opera che nasce. Ha esposto le sue opere in mostre personali e collettive, in Italia, Istanbul (Turchia), Obernai (Francia), Lettonia (Riga). Attualmente continua la sua attività da artista e insegnante.



Pesce Sposa (2019), 70 x 57 x 6 cm, scultura in mosaico x 4 cm



Pesce Tulipano (2019), 70 x 48

CaCO₃ è un gruppo artistico fondato nel 2006 da Âniko Ferreira da Silva (Ravenna, Italia, 1976), Giuseppe Donnalioia (Martina Franca, Italia, 1976) e Pavlos Mavromatidis (Kavàla, Grecia, 1979).

Il gruppo è presente in varie collezioni artistiche e ha esposto in numerose mostre sia a livello nazionale che internazionale. Attualmente è rappresentato dalla Galerie Marc Heiremans di Anversa. CaCO₃ opera a Ravenna.



Spray n.3 (2015), 60 x 60 x 5 cm, mosaico

Mila Dobrevska (Skopje, 1999) è un'artista multidisciplinare macedone che vive e lavora a Milano. Ha completato sia la laurea triennale che quella magistrale presso l'Accademia di Belle Arti di Ravenna in mosaico contemporaneo. Ha partecipato a mostre e premi a livello internazionale, tra cui, nell'ultimo anno, tre mostre personali a Barcellona (Galleria temporanea di Pioneri Art Platform), Lubiana (Galleria Stane Kregar) e Skopje (Galleria Nazionale della Repubblica di Macedonia). Dobrevska sperimenta con pittura, mosaico, scultura e manipolazione di tessuti, esprimendo un mondo in rapida evoluzione che spesso dimentica le sue radici. Mescola tecniche tradizionali e astrazione contemporanea per esplorare temi di memoria collettiva, identità personale e tradizioni culturali, con l'essere umano come soggetto principale.



Campo di Reverie Viola (2024), 100 x 72 cm, pasta vitrea, acrilico, malta cementizia, wedi board

Francesca Fantoni nasce a Forlì il 9 Marzo del 1998, nel suo percorso ha sempre mostrato un forte interesse per l'arte e l'architettura, indagando gli spazi e le strutture che ci circondano. Francesca si diploma nel 2017 al Liceo Artistico a Ravenna, indirizzo Architettura. Si iscrive all'università di Architettura a Bologna per poi trasferirsi all'Accademia di Belle Arti di Ravenna dove nel 2023 consegue il diploma di Primo Livello. Le sue opere sono state esposte a Ravenna, Pesaro, Roma, Faenza, Carrara, Lecce, Catania.



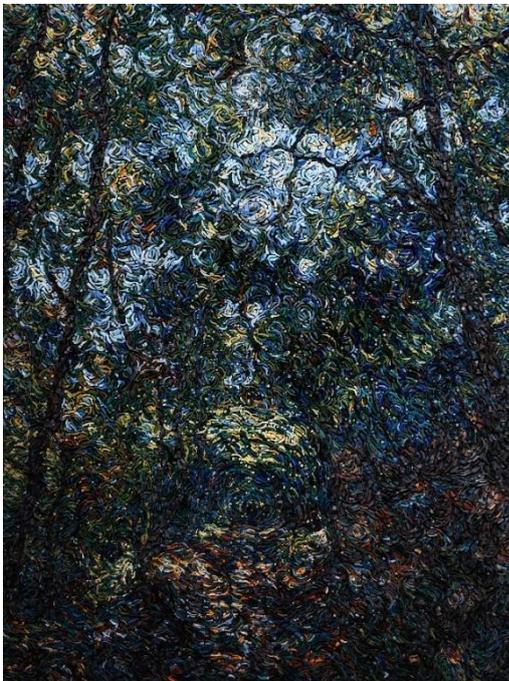
Metantropizzazione (2024), 98 x 60 cm, mosaico industriale e schede madri su wedi board

Giovanna Galli, nata a Ravenna, oggi vive e lavora a Parigi. Nel 1970 ha conseguito il diploma di Maestro d'arte presso l'istituto di Ravenna e successivamente si è diplomata all'Accademia di Belle Arti di Bologna. Nel 1976 si trasferisce a Parigi e frequenta l'atelier del maestro Riccardo Licata alle Beaux Artes di Parigi. È autrice di testi sull'Arte del mosaico. Ha partecipato a molte mostre collettive e tenuto mostre personali. Le sue opere si trovano in Italia, Parigi, Vietnam e Giappone.



Lunaire, 40 x 40 cm, mosaico

Anica Kitanoska, nata nel 2000 a Vevčani (Macedonia), è un'artista visiva specializzata nel mosaico. Si è laureata presso l'Accademia di Belle Arti di Ravenna, dove ha successivamente completato anche gli studi post-laurea in mosaico. Ha esposto e ricevuto riconoscimenti a livello internazionale in sette paesi europei. Il suo lavoro fonde mosaico e pittura attraverso tessere concave che imitano le pennellate, creando una simbiosi in cui i mosaici assomigliano a dipinti e i dipinti evocano la texture dei mosaici.



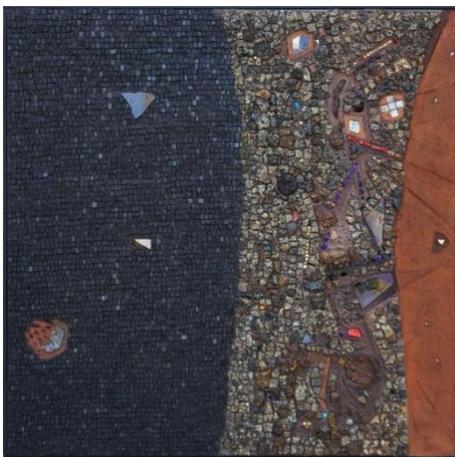
Posto sconosciuto (2021), 50 x 70 cm, pasta vitrea su aerolam

Verdiano Marzi, nato a Ravenna, vi ha ricevuto una solida formazione artistica, poi stabilitosi in Francia, dal 1973, il suo incontro con Riccardo Licata all'École des Beaux-Arts è stato determinante per il suo percorso contemporaneo nel mosaico e anche nella scultura musiva. Le sue opere monumentali sono presenti in varie città francesi. Vive e lavora nel comune di Bagnolet in Francia.



Nebbia 3 (2024), 100 x 62 cm (nella parte bassa, 62 x 57 cm), scultura in mosaico

Stefano Mazzotti nasce a Ravenna nel 1951, sin da bambino dimostra uno spiccato interesse per i colori e il disegno; da adolescente frequenta lo studio di un amico pittore presso il quale apprende i primi rudimenti della pittura, in seguito studia mosaico e frequenta l'Accademia di Belle Arti di Ravenna dove si diploma in Pittura sotto la guida del maestro Umberto Folli. Grazie alla costante attività artistica espone le sue opere in varie mostre in Italia e all'estero, contemporaneamente si dedica all'attività didattica nelle Accademie di Belle Arti dove insegna varie materie come Mosaico, Disegno per la Pittura e Decorazione materia nella la quale ottiene la cattedra presso l'Accademia di Belle Arti di Firenze. Nel 2019 nel 2024 tiene due workshops di mosaico presso la China Academy of Art a Hangzhou in Cina.



Paesaggio astrale (2024), 100 x 100 cm, mosaico in marmo e materiali vari

Aleksandra Miteva è una giovane artista emergente proveniente della Macedonia del Nord. Dopo aver concluso i suoi studi nella capitale della sua patria, si trasferisce a Ravenna e si iscrive all'Accademia di Belle Arti. Prende parte a diverse mostre collettive sul territorio nazionale e internazionale. Nel 2019 partecipa alla Biennale di Monza, e nel 2024 vince il premio GAeM.



Senza titolo (dalla serie Cuprum) 2024, 30 x 20 x 2 cm, rame, ossido di rame, adesivo a base di resina, legno

Felice Nittolo, nato il 15 maggio 1950 a Capriglia Irpina, nell'arco della sua cinquantennale ricerca artistica si è imposto all'attenzione internazionale con una serie di proposte se non di rottura almeno fortemente provocatorie come *l'Aritmismo* (1984) e il manifesto della *Nuova Tradizione* (1992).

Ha all'attivo numerose mostre personali in Italia, Europa, Stati Uniti e Giappone.

Del suo lavoro sono stati pubblicati numerosi cataloghi monografici e sue opere sono presenti in musei e collezioni pubbliche e private.



A-Ritmismo (1986), 89 x 75 cm, vetro su resina e legno

Luciana Notturmi ha conseguito i diplomi di maestro d'arte e la maturità d'arte applicata a Ravenna. Ha iniziato l'attività di mosaicista nel 1970, fondando lo studio "Officina del Mosaico di Luciana Notturmi". Lo studio si occupa di realizzazioni musive (antiche e contemporanee), restauro e organizza corsi di mosaico. Sue opere sono presenti in Italia e all'estero. Ha partecipato a numerose esposizioni nel mondo ed ha collaborato con importanti artisti e designer.



Ginkgo (2017), 35 x 80 cm, mosaico, smalti e pietra

Paolo Racagni, è nato a Ravenna nel 1948 dove vive e lavora. Ha frequentato l'Istituto Statale d'Arte per il mosaico di Ravenna e l'Accademia di Belle Arti di Venezia (sezione pittura). Ha tenuto mostre personali e ha partecipato a molte esposizioni collettive. Ha tenuto conferenze in Italia e all'estero e i suoi scritti sono pubblicati su testi e riviste specializzate.



Trave (2025), 47 x 67 cm, multimaterico: mosaico su tela dipinta

Almuth Schöps, nata ad Amburgo nel 1966, si laurea in pittura all'Accademia di Belle Arti di Ravenna con master in Arti Visive e dello Spettacolo e laurea in Conservazione e Restauro dei Beni Culturali. È artista e restauratrice di beni culturali specializzata nell'arte musiva. Dal 1991 fino ad oggi prevale nella sua ricerca espressiva il mosaico nel contesto contemporaneo. I suoi lavori si trovano in collezioni private e raccolte pubbliche permanenti. Ha tenuto mostre personali ed ha partecipato ad esposizioni collettive in Italia e all'estero.



Dalla serie di cinque elementi: Ori 3/5 (2008), 39 x 80 x 5 cm, smalti d'oro, malta trattata parietale

Suzanne Spahi nasce in Canada ma rimane legata alle sue origini mediterranee. Dal 1993 si interessa al mosaico come autodidatta e si innamora profondamente del mosaico bizantino dopo un workshop di mosaico a Ravenna nel 2001. Nel 2018 per seguire il suo sogno si trasferisce in Italia dove frequenta l'Accademia di belle arti di Carrara. Interessata fin da piccola ai tappeti orientali, dal 2007 li sceglie come tematica principale per la sua ricerca. Inizialmente si approccia a questo soggetto come per sfida, realizzando copie di tappeti famosi per affinare le sue capacità tecniche, per poi farli diventare soggetti unici della propria ricerca intrecciandoli con il suo vissuto personale.



#53 Femme! Vie! Liberté! (2024), 35 X 35 cm, smalti, marmo, ceramica, oro, gioiello, pietra

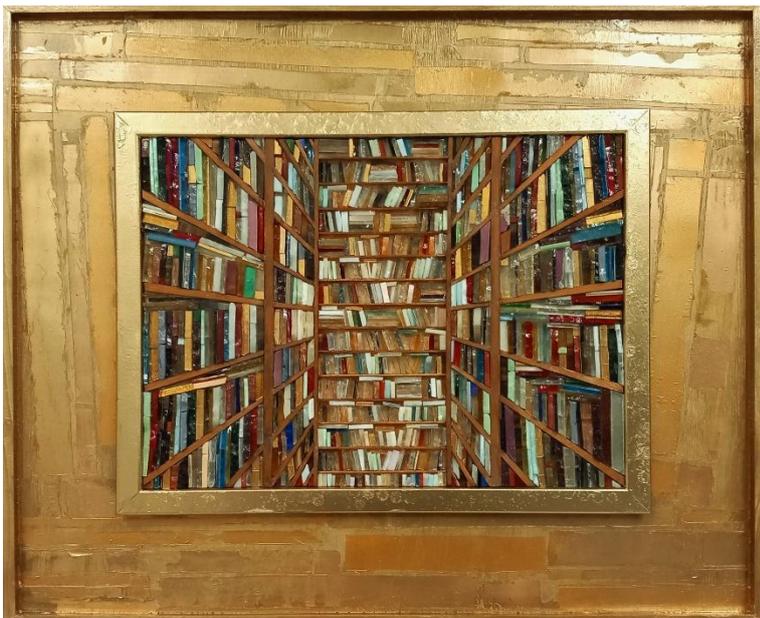
Misho Stojanovski è nato nel 2000 a Kumanovo in Macedonia.

Nel 2019 si è diplomato alla Scuola d'arte di Skopje, Macedonia, con specializzazione in pittura. Nello stesso anno si è iscritto all'Accademia di Belle Arti di Ravenna al corso triennale in mosaico e arti visive. Vive e lavora a Ravenna dove ha partecipato a molte esposizioni collettive e vinto diversi premi.



Momentum (2025), 12 cm, mosaico di vetro filato, paste vitree e marmi

Daniele Strada nato a Massalombarda (RA) il 21 giugno 1963 e residente a Ravenna, ha conseguito il Diploma di Maestro d'arte e la Maturità d'arte applicata presso l'Istituto Statale d'arte per il mosaico di Ravenna e il Diploma in Pittura presso l'Accademia di belle arti di Ravenna dove dal 1992 è docente di mosaico. La sua ricerca artistica è il frutto di esperienze maturate da lavori in fotografia, pittura, restauro, scultura e mosaico, legate da una profonda poetica concettuale. Ha realizzato numerose esposizioni personali e collettive in Italia e all'estero collaborando anche con vari artisti di fama internazionale.



Biblioteca centrale (2020), 62 x 52 cm, mosaico di smalti, tiffany, vetro fotoluminescente e legno su plexiglass trasparente

Joanna E. Piszczek nasce a Zakopane (Polonia) il 25/07/1986. Nel 1999 inizia il suo percorso artistico nella Scuola di Belle Arti di Zakopane. Ottiene il diploma di scultura in legno con lode. In seguito ha frequentato l'Accademia di Belle Arti di Ravenna, laureandosi con la lode nel 2010. Nelle sue ricerche artistiche Piszczek indaga la relazione tra il mondo naturale, l'uomo e la nostra civiltà. La crescita della tecnologia e nello stesso momento della nostra civiltà, porta alla degradazione della natura dal quale l'uomo si allontana. Presenta la sua visione del mondo morente, utilizzando materiali naturali come il carbone e il legno. Ha partecipato a numerose esposizioni collettive.



I 5 gusti (2013), 28 x 10 x 6 cm, micromosaico in pasta vitrea e smalti

Enzo Tinarelli, è nato ad Alfonsine (Ra) 1961, vive a Carrara. Dal 1992 è docente titolare all'Accademia di belle Arti di Carrara, ove insegna Tecniche plastiche contemporanee e Tecniche del mosaico. Dal 2012- 2017 è stato docente di Tecniche del mosaico all'Accademia di Ravenna. Dagli anni ottanta espone in numerose mostre personali e collettive in Italia e all'estero. I suoi interessi estetici spaziano dalla sperimentazione dei linguaggi pittorici a quelli plastici, con particolare attività nell'ambito del mosaico artistico sviluppato in vari ambiti di ricerca.



Attrazione mutante, verso il Golfo delle molteplicità (1997), 66 x 144 cm, marmi e smalti

Sara Vasini è nata a Cesena nel 1986. Frequenta l'Istituto d'Arte Gino Severini e si diploma presso l'Accademia di Belle Arti di Ravenna. Dal 2021 è docente di Anatomia Artistica presso l'Accademia di Belle Arti di Firenze. Ha vinto RAM nel 2015 e GAeM nel 2017. Dal 2008 ha esposto in Italia (MAR, Museo Nazionale di Ravenna, MANN di Napoli, Montevarchi, Bologna) e all'estero (Francia, Israele, Giordania, Giappone). Il suo lavoro si muove attraverso differenti linguaggi espressivi utilizzando il concetto di mosaico come strumento di ricognizione del reale. Vive e lavora tra le regioni Emilia-Romagna, Marche e Toscana.



Un vezzo di perle (2024), misure variabili, tecnica mista

Yuyu Zhao è una micromosaicista. Nata nel 1996 in Mongolia Interna, regione autonoma della Cina. Il suo percorso formativo la conduce in Italia, a Firenze, e successivamente a Ravenna dove si diploma all'Accademia di Belle Arti.

Registra ciò che succede attorno a sé e trova nel micromosaico il mezzo espressivo attraverso cui indagare la sua creatività e alimentare la sua ricerca artistica.

Nel corso della sua attività, Zhao sviluppa una pratica legata al mosaico e all'esplorazione dei confini tra tradizione e modernità, dando vita a un punto d'incontro che trova in una tecnica antica un'applicazione estremamente contemporanea. Ha partecipato a numerose esposizioni collettive.



Da dove veniamo (2023), 7 x 5 cm (due pezzi), mosaico filato, support in legno